

## JOSANKINATAKIRI JUDAS

### *Withataantsi*

<sup>1</sup> Naaka Judas osankinatzimirojiroka. Jompiratani Jesucristo ninatzi. Naaka iririntzi Jacobo. Iirokaiti nosankinayitzini itasorintsitakaimi Ashitairi Pawa, pikaatzti ikaimashiriyitaimi. Iirokayitaki ikimpoyaawintani Jesucristo.

<sup>2</sup> jInkamintha inishironkapiroyitaimi, isaikakaapiroyitaimi kamiitha, tima jitakopiroytaimi!

### *Yotaantashiwaitachari*

(2 P. 2.1-17)

<sup>3</sup> Nitakotaní, nokowawitaka nosankinatakotimiro tsika okanta awisakoshiriyitantaari aakaiti. Iro kantacha iroñaaka okowapirotya nosankinatimiro tsika okantakota piyaatakaantyaawori pinkimisanti, pinkimitakotyaari itayitanakawori oitishiritaari.

<sup>4</sup> Tima tzimayitatsi atziri amawinawaitachari isaikimotantayitzi. Thainkatasorintsitaniri jinayitzi, ikinkithatakaantashiwaitaka, ikantayitzi: “Inishironkatani jowayitai Pawa, kantatsi iroñaaka antayitiro akowayitziri, kantatsi iijatzi amayimpiriwaiti”. Jirikaiti ñaawaitakirori ñaantsi, jimanintakiri Pawa, apaniroinitatsiri jompiratanta. Ari ikimitaakiri iijatzi Awinkathariti Jesucristo. Irootaki ikinkishiritantakari pairani Pawa jowasankitaayitairi jirika.

<sup>5</sup> Nokowi nonkinkishiritakaimiro onkaati piyopirotaiyirini. Okantawitaka Pawa

itasonkawintapirowaiwitakari jashitaari  
irirori, jirikaiti jomishitowayitairi Egipto-ki, iro  
kantzimaitacha japathekiroryaitakiri ikaatzi  
thainkatasorintsitaniriiti.

<sup>6</sup> Ari ikimitakari iijatzi maninkariiti  
jomishitowayiitakiri inkitiki, kaari jatakaironi  
tampatzikaini impinkathariiwintanti. Kimiwait-  
aka joojotakotatyiirimi Pawa tsika otsinirikitzi,  
ari joyaawintari jowasankitaayiitairi.

<sup>7</sup> Ari ikimitari iijatzi pairani Sodoma-  
jatzi, Gomorra-jatzi ipoña saikanampitakiriri.  
Kaaripiroshiri jinayitaki, ipaantawakaawaitaka  
ishiramparinkakiini, jimayimpiriwaitzi.  
Iro jowasankitaantakariri paampari. Ari  
jiñaitziro oitya awijyimoyitairini kimityaarini  
jirikaiti jowasankitaantaitaari paampari kaari  
tsiwananitatsini.

<sup>8</sup> Ari ikimitakari jirikaiti kinkithatakaantashi-  
waitachari, kinkishiritakaantashiwaitachari,  
paantawakaawaitachari, thainkawaitaniri.  
Ti ithaawantari ikijyimatziri maninkariiti  
otzimimotziri ishindsights.

<sup>9</sup> Iro kaari jimataajaiti maninkari Miguel,  
jiwatziriri maninkariiti, ti jiñaawaitashiwaita irirori  
jiñaanaminthatziri kamaari ikinkithatakotziri  
Moisés ikamantapaintari. Apa ikantaki Miguel:  
“Iri Pinkathari kijyimini”.

<sup>10</sup> Iriima jirikaiti atziri kamantantashi-  
waitachari, ithainkashiriwaitakiro kaari  
jiyotaajaitzi. Tima okaatzi jiyotashiwaitari  
iriroriiti okimitakawo jiyotanitari piratsi.  
Apaniroini japirowaitaka.

<sup>11</sup> Jimapiroitiri jowasankitaayiitairi! Tima jan-

takiro ojyawori jantakiri pairani Caín. Ikinashi-waitaka ikimitakari Balaam, apa ikowashiwaitaka jaantyaawo kiriiki. Ikimitakotakari ikaatzi kamayitaintsiri jowayiritantakari Coré.

**12** Okimiwaitakawo iriimi owitsintayitakimini jatyooxitakimi. Tima itsipatashitzimi ithainkatasorintsiwaitantzi, apa ikowi jantayitiro inimotziriri irirori. Ikimitakawo minkori otasonkainkatziro tampiya iiro oparyiimaita. Ikimitakawo pankirintsi ti okithokinitzi imonkaapaitiwitaka onkithokitantlyaari, kamapirotaki, aritaki imponchakiryaitairo.

**13** Ikimitakawo otamaryaani inkaari oshimoryaatakaashiwaitawo jiñaa, irootaki jimayitakiri jirikaiti joñaagantashiwaitakawo iyaaripironka. Ikimitakotakari jinitsi ikimakaanta apirotaiya, ari inkimiyitaiyaari iriroriiti japirotaiya otsinirikitzi.

**14** Irriyitaki ikinkithatakotsitakari pairani Enoc icharinitanakari Adán, ikantakiranki: Pamini, ipokaki Pinkathari itsipatakari ojyiki itasorintsiti.\*

**15** Ipokaki jowasankitairi maawoni.

Ipokaki jaminakotairi okaatzi jantayitakiri thainkatasorintsitaniri.

Ipokaki jaminakotairo ikijyimatantaki ijatzi.

**16** Jirikaiti kinkithatakantaantashiwaitaniri, kijyimatantaniri jinayitatzi. Thiiyakowaitantaniri ikantaka. Jantayitziro inintashiyitari

---

\* **1:14** Jirika Enoc, iri 7-tanaintsiri icharinitanakari Adán. Jiroka okaatzi jiñaanitakari Enoc, ti opoñaayita janta Osankinarintsipiroriki, aña pashiniki osankinarintsi opoñaakawo, jiitatziro “Josankinari Enoc”.

irirori. Kantakaapirowaitaniri jinayitzi. Inintaathatantakimiro jiyotaantziri ikowi jaantashiwaityaawo kiriiki.

***Ikaminaayiitziriri kimisantzinkari***

<sup>17</sup> Irooma iirokaiti, nitakotaní, poshirityaawo jiyotaayitakimiri pairani Jotyaantapirotoni Awinkathariti Jesucristo.

<sup>18</sup> Tima ikantayitaki irirori: “Paata iwiyaantapaatyaaawoni intzimayiti thainkantaniriiti, iri antashiwaityaawoni jinintashiyitari”.

<sup>19</sup> Iriiyitaki kantakaawori inkisawakaantaiyityaari, apa ikinkishiritawo isaawisato. Ti inampishiritantari Tasorintsinkantsi.

<sup>20</sup> Irooma iirokaiti, nitakotaní, piwitsikashiritawakaayitaiya pinkimisantapi-intanairo tasorintsitsatsiri awintaankantsi. Pamanamanaataiyaari Pawa, tsika okanta ikowakaajaantairi Tasorintsinkantsi.

<sup>21</sup> Oisokiro jowanakimi Pawa jitakoyitaimi, oyaako powiro piñaayitiro inishironkatani Awinkathariti Jesucristo onkantaitayaaani jañaakaayitai.

<sup>22</sup> Nishironka powiri inkaati kisoshirini-ironkatatsini.

<sup>23</sup> Pashini, pinkimitakaantiri kapichiini okantaka powawisaakotantaariri intagaiyaami. Pashini, ontzimatyi pinishironkayitairi. Irooma iyaaripironka, kisanainta powiro. Ari pinkantakiro ikithaatari ikaaripiroshiritantakari, pinkimitakaantiro pinkisanintatyiiromi. Thaawanta powiro jiroka pimatzirokari iiroka.

***Thaamintaantsi***

**24** Anthaamintaiyaari matzirori ikimpoyaawintayitai iiro antziwashiriwaitanta. Anthaamintaiyaari jirika kimoshiritakagaini antsipataiyaari, iiro otzimai akinakaashitani.

**25** Anthaamintaiyaari Pawa apaanitatsiri, yotaniri, owawisaakotantaniri. Iriitaki jirika Pawa tzimatsiri jowaniinkawo, pinkatha jowaitakiri, imapiro otzimi ishintsinka, pinkatharipirori jinatzi, iri itakawori itzimi tikiraaminthia otzimayitzi maawoni, irojatzi ikanta isaiki iroñaaka, ari inkantaitatyaaani. Ari onkantyaari.

**KAMIITHARI ŅAANTSİ  
New Testament in Ajyíninka Apurucayali  
(PE:cpc:Ajyíninka Apurucayali)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ajyíninka Apurucayali

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ajyíninka Apurucayali [cpc], Peru

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Ajyíninka Apurucayali

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 30 Dec 2021  
f6359b3a-1ee9-58fb-a9df-96f6fcc0ffa5